

## ¿Quién firma y completa el formulario POLST?

Usted y su profesional de atención médica conversan y completan su formulario POLST basándose en su plan de tratamiento. Si usted no puede hablar por sí mismo, su representante puede hablar por usted.

Ya que el formulario POLST contiene órdenes médicas, debe ser firmado por un médico, enfermera especializada o asistente médico. Puede discutir sus deseos con un trabajador social o enfermera que podrían ayudarle a completar el formulario para después hacer que se firme.

## ¿Dónde guardo mi formulario POLST?

El formulario POLST va donde usted vaya – en casa, al hospital o a un centro de cuidados a largo plazo.

## ¿Qué pasa si cambio de parecer?

Si sus deseos cambian, converse con su profesional de atención médica para que se pueda completar un nuevo POLST.

## ¿Qué es el Registro POLST de Oregon?

El Registro POLST de Oregon es una base de datos electrónica y segura de formularios POLST de Oregon para que el personal de urgencias tenga acceso a su información rápidamente en una crisis. Puede escoger formar parte del registro u optar por no hacerlo.

POLST es para enfermos graves y delicados, no para todos los adultos. POLST describe sus deseos acerca de ciertos tratamientos médicos en su estado de salud **actual**.

POLST es una orden médica firmada que el personal de urgencias obedece en una crisis médica.

POLST va donde usted vaya – en casa, al hospital o a un centro de cuidados a largo plazo.



### Para aprender más . . .

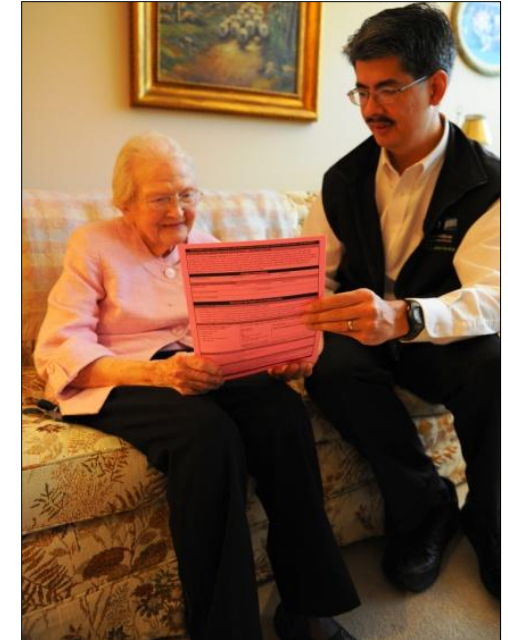
Pregúntele a su doctor, enfermera especializada o asistente médico.

Visite [polst.org](http://polst.org) y pulse Oregon para ver el video “Respetando los deseos de los Pacientes Hispánicos”.

### Desarrollado por la Fuerza de Trabajo de POLST de Oregon

Centro de Ética en Salubridad  
Oregon Health & Science University  
3181 SW Sam Jackson Park Rd. UHN-86  
Portland, Oregon 97239-3098  
503-494-3965

**POLST**  
physician orders for life-sustaining treatment paradigm®



**Dese tranquilidad de espíritu y quíteles un peso de encima a los que usted ama.**

**¿Tiene usted una condición médica grave?**

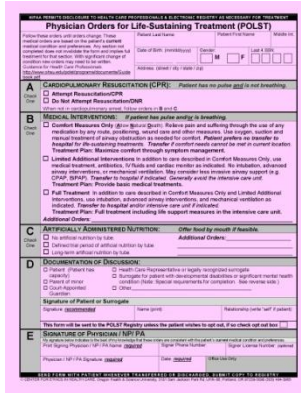
**Haga que se sepan sus deseos médicos.**



**POLST: ¿Qué es?**

POLST es una orden médica que significa Órdenes Médicas de Tratamiento para el Sustento de Vida. Dirige su tratamiento en una crisis médica. Las órdenes POLST dan a los enfermos graves control acerca de los tratamientos que quieren o no quieren recibir en una crisis médica.

Una orden POLST está impresa en papel rosado brillante y está firmada por su médico, enfermera o asistente médico después de discutirlo con usted.



**¿Es obligatorio?**

No. Completar POLST es siempre voluntario.

**POLST: ¿Cómo se usa?**

En una crisis médica, POLST indica al personal de urgencias el tipo de tratamiento que usted quiere o no quiere. Se requiere que el personal de urgencias obedezca las órdenes de POLST.

Las órdenes POLST indican qué tratamientos usted quiere *ahora*, en su **estado de salud actual**.

Es importante tener un POLST si usted no quiere todos los tratamientos de urgencia.

**¿Debería tener un POLST?**

POLST es para aquellos con enfermedades avanzadas como enfermedad del corazón avanzada, enfermedad pulmonar avanzada o cáncer que se ha extendido. También es para aquellos de edad avanzada y que están delicados que quizás no quieren ir a la unidad de cuidados intensivos.

POLST no es para todos. La mayoría de las personas de 65 años están en buena salud para tener un formulario POLST. En caso de urgencia médica, la mayoría de las personas mayores querrían todos los cuidados mientras se aprendía más sobre su condición y las posibilidades de recuperación. Estas personas mayores deberían tener una Directiva Anticipada.

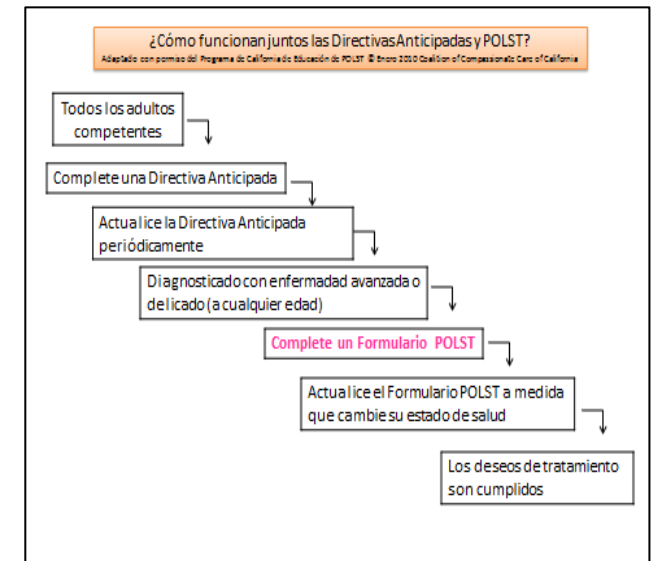
**¿Qué es una Directiva Anticipada?**

La Directiva Anticipada de Oregon es el documento legal que le permite escoger un Representante de Cuidados de Salud –alguien que tomará decisiones de atención de salud si usted no puede hablar por sí mismo. También le permite escribir sus deseos para tratamientos de cuidados y del sustento de vida. Para aprender más acerca de las Directivas Anticipadas visite:

[oregonhealthdecisions.org](http://oregonhealthdecisions.org) o [caringinfo.org](http://caringinfo.org)

**¿Cómo funcionan juntos la Directiva Anticipada y POLST?**

Como adulto competente, usted debería tener una Directiva Anticipada para documentar sus deseos futuros. Si estuviera más enfermo o más delicado, usted – o la persona que ha designado– debería considerar el momento correcto de tener un formulario POLST para asegurarse que sus deseos de atención médica se conozcan y se cumplan.



**¿Por qué tener un formulario POLST?**

Usted puede verdaderamente aliviar un peso a sus seres queridos al completar una Directiva Anticipada y un formulario POLST.

Cuando está gravemente enfermo, POLST les ofrece a usted y a sus seres queridos la seguridad de que usted recibirá los tratamientos que quiera y que evitará los tratamientos que no quiera.